

TELEMED – Nationales Forum für Gesundheitstelematik  
und Telemedizin – Jahresbericht

# E-Health-Rahmenbedingungen im europäischen Vergleich: Strategien, Gesetzgebung, Umsetzung

Tagungsband der TELEMED 2016  
am 4. und 5. Juli 2016 in Berlin

**Herausgeber**

Stephan H. Schug, Paul Schmücker,  
Sebastian C. Semler, Christoph Seidel



# Impressum Imprint

**TELEMED – Nationales Forum für Gesundheitstelematik und Telemedizin – Jahresbericht  
E-Health-Rahmenbedingungen im europäischen Vergleich: Strategien, Gesetzgebung, Umsetzung  
TELEMED 2016 – Tagungsband**

## **Herausgeber**

Stephan H. Schug  
Paul Schmücker  
Sebastian C. Semler  
Christoph Seidel

TELEMED GbR

c/o TMF – Technologie- und Methodenplattform  
für die vernetzte medizinische Forschung e.V.  
Anja Brysch  
Charlottenstraße 42 | D-10117 Berlin  
Tel.: +49 (0)30 22 00 24 714 | Fax: +49 (0)30 22 00 24 799  
info@telemet-berlin.de | www.telemet-berlin.de

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie;  
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.ddb.de> abrufbar.

© 2016, TELEMED GbR

Das Werk ist in allen seinen Teilen urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ohne ausdrückliche Zustimmung  
des Verlages ist unzulässig. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und  
die Einspeicherung in und Verarbeitung durch elektronische Systeme.

Umschlag: Anja Brysch

Layout: sku:l communication, Michaela Richter, Reichshof-Nosbach

Satz: Anja Brysch, Michael Pohl

Verlag: Akademische Verlagsgesellschaft AKA GmbH,  
Postfach 22 01 16, 14061 Berlin | [www.aka-verlag.com](http://www.aka-verlag.com)

Druck: Bookstation GmbH, Anzing

Printed in Germany

ISSN: 2199-8221

ISBN: 978-3-89838-714-9

# Programmkomitee program committee

## Programmkomitee der TELEMED 2016

Vorsitzender: Dr. Stephan H. Schug | *Deutsche Gesellschaft für Gesundheitstelematik Forum für eHealth und Ambient Assisted Living (DGG) e.V., Frankfurt am Main*

stellv. Vorsitzender: Prof. Dr. Paul Schmücker | *Hochschule Mannheim; GMDS e. V.*

Prof. Dr. Elske Ammenwerth | *UMIT, Hall in Tirol; eHealth Austria*

Prof. Dr. Kurt Becker | *Apollon Hochschule, Bremen; BVMI e. V.*

Prof. Dr. Dr. Christian Dierks | *Dierks + Bohle, Berlin*

Michael Engelhorn | *ExperMed GmbH, Berlin; BVMI e. V.*

Dr. Christof Geßner | *gematik, Berlin; HL7-DE*

Prof. Dr. Ursula Hübner | *Hochschule Osnabrück*

Dr. Maik Plischke | *Innovationszentrum Niedersachsen, Hannover; BVMI e. V.*

Prof. Dr. Magda Rosenmöller | *IESE Business School, Barcelona*

Dr. Christoph Seidel | *Städtisches Klinikum Braunschweig; BVMI e. V.*

Sebastian C. Semler | *TMF – Technologie- und Methodenplattform für die vernetzte medizinische Forschung e. V., Berlin*

## Fachbeirat advisory board

Prof. Dr. Otto Rienhoff | *Universitätsmedizin Göttingen, Institut für Medizinische Informatik*

Dr. Reiner Wichert | *Fraunhofer-Institut für Graphische Datenverarbeitung IGD (als Vertreter der Fraunhofer-Allianz Ambient Assisted Living)*

# Veranstalter organizer

## Veranstalter

TELEMED GbR c/o

Berufsverband Medizinischer  
Informatiker e. V. (BVMI)



TMF – Technologie- und Methodenplattform  
für die vernetzte medizinische Forschung e. V.



Deutsche Gesellschaft für Gesundheitstelematik  
Forum für eHealth und Ambient Assisted Living (DGG) e.V.



**unter Beteiligung** der Deutschen Gesellschaft für Medizinische  
Informatik, Biometrie und Epidemiologie e.V. (GMDS) und  
eHealth.Niedersachsen



## Tagungssekretariat conference office

TELEMED GbR

c/o TMF – Technologie- und Methodenplattform  
für die vernetzte medizinische Forschung e. V.

Anja Brysch

Charlottenstraße 42 | D-10117 Berlin

Tel.: +49 (0)30 22 00 24 714 | Fax: +49 (0)30 22 00 24 799

info@telemed-berlin.de | www.telemed-berlin.de

## Sponsoren sponsors

CompuGroup Medical Deutschland AG, Koblenz



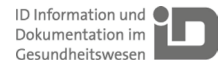
DMI GmbH & Co. KG, Münster



European Telemedicine Clinic SL, Barcelona, Spanien



ID Information und Dokumentation  
im Gesundheitswesen GmbH & Co. KGaA, Berlin



Hochschule Flensburg



März Internetwork Services AG, Essen



promedtheus Informationssysteme für Medizin AG, Erkelenz



secrypt GmbH, Berlin



x-tention Informationstechnologie GmbH, Wels, Österreich



## Medienpartnerschaften media partnerships

Mediengruppe Telematik-Markt.de, Ahrensburg / Hamburg



Bibliomed-Medizinische Verlagsgesellschaft mbH, Melsungen





Programmkomitee   Fachbeirat	program committee   advisory board	05
<hr/>		
Veranstalter   Tagungssekretariat	organizer   conference office	06
<hr/>		
Sponsoren   Medienpartnerschaften	sponsors   media partnerships	07
<hr/>		
Vorwort	preface	13
<hr/>		
Grußwort	welcome note	15
	Bundesminister für Gesundheit <i>Hermann Gröhe</i>	15
	Minister für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr des Landes Niedersachsen <i>Olaf Lies</i>	17
<hr/>		
Session	<b>Podiumsdiskussion: Wege zum vernetzten digitalen Gesundheitswesen: Länder, Bund, Europa</b>	<b>19</b>
	Niedersachsen auf dem Weg zum vernetzten digitalen Gesundheitswesen <i>Cornelia Rundt</i>	19
	E-Health-Gesetz – Patientennutzen im Fokus eines vernetzten Gesundheitswesens <i>Alexander Beyer</i>	21
	Statements zur Podiumsdiskussion „Wege zum vernetzten digitalen Gesundheitswesen: Länder, Bund, Europa“ The Way to a digital healthcare networking: states, nation, europe <i>Paul Schmücker</i>	27
<hr/>		
Session	<b>Nächste Schritte für E-Health und bessere Versorgung in Deutschland und Europa</b>	<b>31</b>
	Förderprogramm Medizininformatik: Quantensprung für Qualität und E-Health Funding Scheme Medical Informatics – a quantum leap for quality and e-health <i>Sebastian C. Semler   Frank Wissing   Ralf Heyder</i>	31
	Europarechtliche Rahmenbedingungen für eHealth European legal framework for eHealth <i>Christian Dierks   Sebastian Kluckert</i>	33
	Gesetzliche Regelungen für Humanforschung in Europa – eine ausgewählte vergleichende Betrachtung Legal framework for biomedical and healthcare research in Europe – a selective comparative consideration <i>Irene Schlünder   Sebastian C. Semler</i>	43

<b>Session</b>	<b>E-Health, Gesundheitspolitik und Recht: Wie läuft es bei den Nachbarn in Europa?</b>	<b>51</b>
	How can we safely face eHealth and digitalisation – can we ensure it with legislation? <i>Maritta Korhonen</i>	51
	Stand und Erfahrungen zu eHealth und mHealth in der Schweiz eHealth and mHealth in Switzerland, experiences and current status <i>Sang-Il Kim   Adrian Schmid</i>	55
<hr/>		
<b>Session</b>	<b>E-Health in der Routineversorgung: Best Practice in Deutschland und Europa</b>	<b>69</b>
	Vergleichende Analyse von eHealth-Applikationen im Ostseeraum – Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland Comparative analysis of eHealth applications in the Baltic Sea Region – Denmark, Germany, Estonia, Finland <i>Roland Trill   Anna-Lena Pohl   Julia Riesch</i>	69
	eHealth.Metropolregion – Aufbau einer Basisinfrastruktur für die intersektorale Vernetzung eHealth.Metropolregion – Development of a basis infrastructure for the cross-sectoral digital networking <i>Nils Hellrung   Kai Florysiak   Pablo Zamora</i>	81
<hr/>		
<b>Session</b>	<b>Entwicklungen zur Standardisierung und Interoperabilität</b>	<b>89</b>
	Elektronische Patientenakten in Deutschland – Projektbeispiele mit standardkonformen Lösungen Electronic patient records - project examples with standard compliant solutions <i>Ralf Brandner</i>	89
	Synchronisation von Semantik in verteilten Systemen Semantic Synchronisation in Distributed Systems <i>Peter Haas   Robert Mützner   Bernd Leicher</i>	95
	Umsetzungsschritte für eine flächendeckende intelligente Patientenakte Implementation steps for an intelligent patient record <i>Stefan Müller-Mielitz</i>	105
	SNOMED-CT für meldepflichtige Krankheiten Use of SNOMED-CT for the transmission of laboratory infection prevention data <i>Mathias Aschhoff   Lars Treinat   Kai U. Heitmann   Sylvia Thun   Heike Dewenter   Elisabeth Pantazoglou</i>	113
<hr/>		



<b>Session</b>	<b>Anwendungen für die Routineversorgung: Best Practice</b>	<b>121</b>
	OnkoZert – Bezirksübergreifende Software für die Zertifizierung der onkologischen Chirurgie in Südtirol <i>OnkoZert – District-integrated software for the certification of oncological surgery in South Tyrol</i> <i>Luca Armanaschi   Andrea Moskwita   Haimo Kaser</i>	121
	Mobile Augenheilkunde mit Schwerpunkt Patienten in Pflegeheimen und Altersheimen <i>Mobile Ophthalmology for Patients in Elderly Care Homes</i> <i>Siegfried Jedamzik   Georg Michelson   Manfred Westhoff</i>	131
	Nutzungsbereitschaft von Telemedizin in der Schlaganfallnachsorge – Sicht der Behandler <i>The readiness for use of telemedicine in stroke care – view of clinicians</i> <i>Natalie Jankowski   Jonas Gerstmann   Michael Wahl</i>	133
	Internetbasierte Bewegungsbetreuung bei Patienten mit NAFLD – Ein Fallbericht <i>Internet-based exercise program in patients with NAFLD as appropriate tool for patient centered care – Case Report</i> <i>Daniel Pfirrmann   Yvonne Alt   Jörn Schattenberg   Perikles Simon</i>	143
	E-health-Infrastrukturen in der Pflege – Erkennung von Activity of Daily Living durch technische Gebäudeausrüstung <i>E-health infrastructure in healthcare – Detection of Activity of Daily Living by building automation services</i> <i>Daniel Kretz   Sven Leonhardt   Tim Neumann   Tobias Teich   Sebastian Wolf</i>	153
	Tele-AID: Telemedizinische Versorgung von Flüchtlingen durch Ärzte mit Migrationshintergrund <i>Tele-AID: Telemedical care for refugees by doctors with migration background</i> <i>Asarnusch Rashid   Sebastian Dresbach   Katharina Helm   Bernd Griewing   Nagham Soda   Layal Shammas   Svenja Nevermann   Hassan Soda</i>	163

---

<b>Session</b>	<b>Perspektiven zur E-Medikation in Deutschland und Europa</b>	<b>173</b>
	Klinisch-pharmazeutische AMTS-Beratungen und Schulungen in der Tele-Intensivmedizin <i>Clinical pharmaceutical drug therapy discussion in rounds and education in tele-intensive care</i> <i>Albrecht Eisert   Robert Deisz   Rebekka Lenssen   Gernot Marx</i>	173

Medikationsplan PLUS – Ein Projekt im Rahmen des Leitmarkt Wettbewerbs Gesundheit.NRW 179

Medication Plan PLUS – A project within the Leitmarkt Wettbewerb Gesundheit.NRW

*Lasse van de Sand | Kai Heitmann | Erich Gehlen | Rupert Sierp | Alexander Boschuk | Hubert Otten | Sylvia Thun*

Grenzüberschreitende eRezepte in der EU – ein europäischer Ansatz zur eindeutigen Identifizierung medizinischer Produkte 189

Cross-border ePrescriptions in the EU – Towards a European approach to univocally identify medicinal products

*Karl A. Stroetmann*

---

**Session Patientensouveränität und Selbstmanagement durch E-Health 201**

E-Health auf Augenhöhe – Aktueller Stand und zukünftige Entwicklungen der PEPA in der Metropolregion Rhein-Neckar 201

E-Health at eye level – Current state and future developments of the PEHR in the metropolitan region Rhine-Neckar

*Oliver Heinze | Antje Brandner | Ulrike Kutscha | Björn Schreiweis | Björn Bergh*

mHealth – Rechtliche Rahmenbedingungen für Apps und Wearables 207

mHealth – Legal Framework for Apps and Wearables

*Christian Dierks*

Digital-Health-Anwendungen für Bürger – Kontext, Typologie und Relevanz aus Public Health Perspektive 211

Digital-Health-Applications for Citizens – Context, Typology and Relevance from a Public Health Perspective

*Karsten Knöppler | Tobias Neisecke | Laura Nölke*

eHealth – Neue Einflüsse auf ärztliches Handeln? 225

eHealth – New Influences on the Medical Repertoire?

*Christoph F-J Goetz*

---

**Referenten der TELEMED 2016 TELEMED 2016 speakers 231**

---

**Programm der TELEMED 2016 TELEMED 2016 program 239**